

REPONSE A UNE PREMIERE SERIE DE QUESTIONS D'ECLAIRCISSEMENT

AOI/ ADMI-WAHO/2024/016 : CONCEPTION, FOURNITURE ET INSTALLATION D'UNE SOLUTION DE TELEMEDECINE AU PROFIT DES PAYS DE LA CEDEAO

Question1 : Régime douanier et fiscal dans la CEDEAO : Nous aimerions savoir si le soumissionnaire bénéficie d'une exonération complète des droits de douane et de la TVA dans tous les pays membres de la CEDEAO. Nous notons que l'exonération peut varier, et nous souhaiterions comprendre les droits et taxes résiduels éventuellement applicables.

Reponse1 : Conformément à l'article 9 de l'accords de siège entre l'OOAS et le Gouvernement Burkinabe, il est prévu que dans le cadre de ses activités officielles, l'OOAS est exonérée de tous impôts directs, indirects et taxes assimilées prélevés au Burkina Faso. A ce titre, toute fourniture, tout équipement acquis par l'OOAS sera soumis au régime d'admission en franchise des droits et taxes d'entrée, avec paiement des seules taxes pour services rendus.

Cependant, il est fait exception des impôts indirects d'une nature telle qu'ils sont normalement incorporés dans le prix des marchandises ou des services. C'est pourquoi, il faut clairement faire ressortir le montant hors taxes hors Douane, le montant des impôts directs et celui des taxes et impôts indirectes.

Enfin, de façon spécifique l'OOAS bénéficie tous les ans d'un certificat d'exonération qui prend en compte l'exonération de la Taxe sur la Valeur Ajoutée.

Au cas où les biens et services seront livrés hors de Burkina Faso, l'OOAS vous délivrera une attestation de donation au Pays et les pièces nécessaires à faire valoir l'admission en franchise.

Question2 : Droits d'enregistrement : Pourriez-vous nous confirmer s'il existe des droits d'enregistrement applicables dans le pays où l'acheteur OOAS est établi ?

Réponse2 : Il n'existe pas de droit d'enregistrement pour les contrats signés par l'OOAS.

Question3 : Lieux de livraison des équipements : Nous aimerions obtenir des détails sur les différents sites de livraison prévus pour les solutions de télémedecine, ainsi que les quantités prévues par site. Ces informations ne semblent pas être explicitement mentionnées dans la documentation actuelle de l'appel d'offres.

Reponse3 : Conformément aux dispositions des IS 17.5(a) et 17.6, le lieu de destination convenu est : Ministère en charge de la Santé de chaque pays. Le lieu de destination finale est (la destination finale où le Système d'Information (solution de télémedecine) doit être effectivement installé).

Une fois la solution installée au Ministère en charge de la Santé de chaque pays, la détermination des destinations finales se fera sur instruction de chaque pays.

Les quantités prévues par site : Veuillez considérer que la solution, avec son installation, sa mise en service et sa maintenance sur site constitue l'unité globale de la solution recherchée. C'est pour cela qu'à la section Section IV – Formulaire de Soumission, il est apporté la précision ci-après : « En fonction du coût forfaitaire global prenant en compte tous les frais pour la conception, fourniture et installation de la solution de télémedecine au profit d'un seul pays, l'OOAS avec la commission de la CEDEAO détermineront en fonction des critères à convenir, les pays devant bénéficier de la solution et donc le montant global du contrat ».

Le nombre total de la solution conçue à installer (c'est -à dire le nombre de pays bénéficiaires) dépendra donc des arbitrages qui seront faits et permettront de notifier au titulaire du marchés les pays retenus. Pour ce faire, veuillez en tenir compte pour obtenir le coût forfaitaire global d'une solution pour un pays de la CEDEAO. Ce prix étant forfaitaire, il sera le même pour tout pays de la CEDEAO.

RESPONSE TO AN INITIAL SERIES OF CLARIFICATION REQUESTS

ICB/ ADMI-WAHO/2024/016: DESIGN, SUPPLY AND INSTALLATION OF A TELEMEDICINE SOLUTION FOR ECOWAS COUNTRIES

Question1: Customs and tax regime in ECOWAS: We would like to know whether the tenderer benefits from complete exemption from customs duties and VAT in all ECOWAS member countries. We note that the exemption may vary, and we would like to understand any residual duties and taxes that may apply.

Answer1: In accordance with Article 9 of the Headquarters Agreement between WAHO and the Government of Burkina Faso, it is stipulated that within the framework of its official activities, WAHO is exempt from all direct and indirect taxes and assimilated taxes levied in Burkina Faso. As such, all supplies and equipment acquired by WAHO will be subject to the duty-free and tax-free entry regime, with payment only of taxes for services rendered.

However, there is an exception for indirect taxes of such a nature that they are normally incorporated into the price of goods or services. This is why it is necessary to clearly show the amount before tax, excluding customs duties, the amount of direct taxes and the amount of indirect taxes.

Finally, every year WAHO benefits from an exemption certificate which takes into account the exemption from Value Added Tax.

If the goods and services are delivered outside Burkina Faso, WAHO will issue you with a certificate of donation to the country and the documents required to claim duty-free admission.

Question2: Registration duties: Can you confirm whether registration duties apply in the country where the WAHO buyer is established?

Answer2 : There are no registration fees for contracts signed by the WAHO.

Question3: Equipment delivery locations: We would like details of the different delivery sites planned for telemedicine solutions, as well as the quantities planned per site. This information does not seem to be explicitly mentioned in the current tender documentation.

Answer3: In accordance with the provisions of IS 17.5(a) and 17.6, the agreed place of destination is: Ministry of Health of each country. The final destination is (the final destination where the Information System (telemedicine solution) must actually be installed).

Once the solution has been installed at the Ministry of Health in each country, the final destinations will be determined on the instructions of each country.

Quantities planned per site: Please consider that the solution, with its installation, commissioning and maintenance on site constitutes the overall unit of the solution sought. This is why the following clarification is made in Section IV - Tender Forms: "On the basis of the overall lump sum cost taking into account all the expenses for the design, supply and installation of the telemedicine solution for the benefit of a single country, WAHO together with the ECOWAS Commission will determine, on the basis of criteria to be agreed, the countries to benefit from the solution and therefore the overall amount of the contract".

The total number of designed solutions to be installed (i.e. the number of beneficiary countries) will therefore depend on the arbitrations that will be made and will enable the contract holder to be notified of the countries selected.

Please take this into account to obtain the overall lump sum cost of a solution for an ECOWAS country. As this price is fixed, it will be the same for all ECOWAS countries.

**RESPOSTA A UMA PRIMEIRA SÉRIE DE PERGUNTAS DE ESCLARECIMENTO
AOI/ ADMI-WAHO/2024/016: CONCEÇÃO, FORNECIMENTO E INSTALAÇÃO DE UMA
SOLUÇÃO DE TELEMEDICINA PARA OS PAÍSES DA CEDEAO**

Questão 1: Regime aduaneiro e fiscal na CEDEAO: Gostaríamos de saber se o proponente beneficia de uma isenção total de direitos aduaneiros e de IVA em todos os países membros da CEDEAO. Notamos que a isenção pode variar, e gostaríamos de compreender quaisquer direitos e impostos residuais que possam ser aplicados.

Resposta1 : Em conformidade com o artigo 9 do Acordo de Sede entre a OOAS e o Governo do Burkina Faso, está estipulado que no âmbito das suas actividades oficiais, a OOAS está isenta de todos os impostos directos e indirectos e impostos equiparados cobrados no Burkina Faso. Assim, todos os fornecimentos e equipamentos adquiridos pela OOAS estarão sujeitos ao regime de entrada isenta de direitos e de impostos, com pagamento apenas dos impostos relativos aos serviços prestados.

No entanto, existe uma exceção para os impostos indirectos de tal natureza que são normalmente incorporados no preço dos bens ou serviços. É por isso que é necessário indicar claramente o montante antes de impostos, excluindo os direitos aduaneiros, o montante dos impostos directos e o montante dos impostos indirectos.

Por último, todos os anos, o OOAS beneficia de um certificado de isenção que tem em conta a isenção do imposto sobre o valor acrescentado.

Se os bens e serviços forem entregues fora do Burkina Faso, o OOAS emitirá um certificado de doação ao país e os documentos necessários para solicitar a admissão com isenção de direitos.

Questão 2: Direitos de registo: Podem confirmar se existem taxas de registo no país onde o comprador da OOAS está estabelecido?

Resposta 2 : Não há taxas de registo para os contratos assinados pelo OOAS.

Questão 3: Locais de entrega do equipamento: Gostaríamos de obter informações pormenorizadas sobre os diferentes locais de entrega previstos para as soluções de telemedicina, bem como sobre as quantidades previstas por local. Esta informação não parece ser explicitamente mencionada na atual documentação do concurso.

Resposta3: Em conformidade com as disposições da IS 17.5(a) e 17.6, o local de destino acordado é: Ministério da Saúde de cada país. O destino final é (o destino final onde o sistema de informação (solução de telemedicina) deve ser efetivamente instalado).

Depois de a solução ter sido instalada no Ministério da Saúde de cada país, os destinos finais serão determinados de acordo com as instruções de cada país.

Quantidades previstas por local: É necessário ter em conta que a solução, com a sua instalação, colocação em funcionamento e manutenção no local, constitui a unidade global da solução pretendida. Por este motivo, na Secção IV - Formulários de proposta, é feita a seguinte clarificação "Com base no custo global do montante fixo, tendo em conta todas as despesas de conceção, fornecimento e instalação da solução de telemedicina em benefício de um único país, a OOAS, juntamente com a Comissão da CEDEAO, determinará, com base em critérios a acordar, os países que beneficiarão da solução e, por conseguinte, o montante global do contrato".

O número total de soluções concebidas a instalar (ou seja, o número de países beneficiários) dependerá, por conseguinte, das arbitragens que serão efectuadas e permitirá que o titular do contrato seja notificado dos países seleccionados.

É favor ter isto em conta para obter o custo global de uma solução para um país da CEDEAO. Como este preço é fixo, será o mesmo para todos os países da CEDEAO.